

Auteurs: Rudo Sanyanga, Michael Simon et Christina Hill.

Remerciements: Relecture et gestion de projet par Ange Asanzi, Siziwe Mota, et

Tafadzwa Mahubaba. Design: Sally Whines

Ce guide a été rendu possible grâce au soutien généreux de l'Alliance mondiale pour l'action verte et l'égalité des sexes par le biais du Fonds mondial de subventions vertes.

Ce guide s'appuie sur l'expérience d'International Rivers en matière de collaboration avec les communautés fluviales du monde entier. Nous avons notamment collaboré avec des partenaires de la société civile, des représentants des communautés et des femmes concernant leurs expériences des impacts des barrages en République démocratique du Congo, autour des barrages d'Inga. Nous remercions Salomé Elolo de Femmes Solidaires (FESO) et Blandine llanga Bonianga de Solidarité des Femmes sur le Fleuve Congo (SOFFLECO), Caroline Ntaopane et Mela Chiponda de WoMin, et Donna Andrews, qui nous ont aidés à tester et à affiner ce guide.

Les organisations et les personnes qui utilisent ce guide sont invitées à prendre contact avec International Rivers pour partager vos impressions du guide, si vous l'avez trouvé utile, s'il pourrait être modifié ou amélioré de quelque manière que ce soit, et si d'autres ressources permettraient de mettre davantage l'accent sur les droits des femmes et les campagnes en faveur des barrages et des rivières. Vous pouvez nous contacter via https://www.internationalrivers.org/contact

Pour toute question ou commentaire, veuillez contacter Michael Simon à l'adresse suivante: msimon@internationalrivers.org Siziwe Mota à l'adresse suivante: smota@internationalrivers.org ou contact@internationalrivers.org

Publié en mars 2020. Droits d'auteur 2020 par International Rivers.

International Rivers – Bureau chef 1330 Broadway, #300 Oakland, CA 94812, États-Unis Tél: +1 510 848 1155 www.internationalrivers.org International Rivers – Programme Afrique
Office F10, Pro-Equity Court
1250 Pretorius Street
Hatfield, 0083
Pretoria, Afrique du Sud
Tél: +27 12 430 2029





Table des matières

Introduction		
Partie 1	Comprendre les questions liées au genre	4
	1.1 Comprendre les questions liées au genre dans le contexte des barrages, des rivières et des communautés fluviales	5
	1.2 Comprendre les termes et définitions relatifs au genre	10
Partie 2	Intégration de la dimension de genre et réalisation d'une évaluation organisationnelle de la dimension de genre	12
Partie 3	Effectuer une analyse de genre	16
	3.1 Qu'est-ce qu'une analyse de genre?	16
	3.2 Étapes de l'analyse de genre	19
	Étape 1: Comprendre les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières	20
	Étape 2: Comprendre la division du travail entre les sexes	20
	Étape 3: Comprendre qui a accès aux ressources et qui les contrôle au sein du ménage et de la communauté	21
	Étape 4 : Comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels et la manière dont ils peuvent être surmontés	21
	Étape 5 : Comprendre les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre	21
	Étape 6: Identifier l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur les femmes et les hommes	21
Partie 4	Conception et mise en œuvre d'une campagne sur les barrages et les rivières tenant compte de la dimension de genre	22
Annexes		24
	Annexe 1: Termes et définitions clés relatifs au genre	26
	Annexe 2: Évaluation organisationnelle du genre	28
	Annexe 3: Évaluation de la campagne en termes de genre	30
	Annexe 4: Étape 1 – Comprendre les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières	32
	Annexe 5: Étape 2 – Comprendre la division du travail entre les sexes	34
	Annexe 6: Étape 3 – Comprendre qui a accès aux ressources et qui les contrôle au sein du ménage et de la communauté	36
	Annexe 7: Étape 4 – Comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels et la manière dont ils peuvent être surmontés	38
	Annexe 8: Étape 5 – Comprendre les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre	39
	Annexe 9: Étape 6 – Identifier l'impact qu'un projet de barrage proposé pourrait avoir sur les femmes et les hommes	40
	Annexe 10: Liste de contrôle pour la planification de campagnes tenant compte de la dimension de genre	42
Référen	ces	44

Introduction

International Rivers est une organisation à but non lucratif qui travaille à la protection des écosystèmes fluviaux et des droits des communautés riveraines. Nous travaillons en particulier avec les personnes touchées par les barrages et les infrastructures hydrauliques connexes, et qui souffrent des processus d'exploitation qui sapent leurs ressources naturelles et leurs moyens de subsistance. Nous travaillons en partenariat avec des organisations de la société civile (OSC) aux niveaux local, national et international.

L'expérience d'International Rivers en matière de travail avec les communautés touchées par les barrages a montré à plusieurs reprises que les barrages ont un impact sexospécifique sur les communautés. Cela signifie que les impacts des méga barrages – tels que le déplacement forcé des populations alors que leurs maisons ou leurs terres sont inondées par le réservoir, et la modification de l'hydrologie du système fluvial qui affecte les inondations saisonnières ou les périodes d'assèchement des zones humides et des plaines inondables – ont un impact différent sur les femmes et les hommes.

C'est pourquoi International Rivers plaide pour que les promoteurs de barrages entreprennent des évaluations d'impact sur les femmes afin de comprendre les différents impacts sur les femmes et les hommes propres à cette rivière, au projet de barrage et aux communautés touchées. Il est important que toute évaluation de la viabilité ou des options pour les barrages, et tous les processus d'évaluation d'impact, impliquent de manière significative les femmes et les hommes dans un premier temps, et en tant que groupes d'intérêt distincts dans un deuxième temps. Comprendre comment un barrage peut affecter les femmes et les hommes permet d'éviter, d'atténuer ou de compenser ces impacts par les promoteurs de barrage, afin que les droits des femmes et des hommes soient respectés et que leurs intérêts et besoins soient pris en compte.

Il est tout aussi important que les OSC et les organisations non gouvernementales (ONG) qui travaillent en faveur des communautés touchées par les barrages tiennent compte des différences d'impact, des besoins et des intérêts des femmes et des hommes.

Sexe, genre et inclusion

Le guide utilise un langage soucieux du 'genre' en raison de sa valeur pour mettre l'accent sur les relations sociales et les dynamiques de pouvoir entre les sexes. Nous reconnaissons que les projets de barrage ont des effets négatifs sur les hommes et les femmes (et sur les garçons et les filles). Dans ce guide, nous nous concentrons principalement sur les femmes, car les femmes subissent de manière disproportionnée les impacts négatifs, et la vie et les perspectives des femmes sont trop souvent ignorées dans le contexte des barrages et de la prise de décision concernant les ressources en eau

Cependant, en nous concentrant sur les femmes, nous reconnaissons également que la discrimination et l'inégalité sont vécues par d'autres groupes de population au sein des communautés. C'est généralement le cas des minorités ethniques et religieuses, et des peuples autochtones par exemple. Mais les questions connexes de marginalisation et de déresponsabilisation sont également la réalité de nombreuses personnes qui s'identifient à des genres et des sexes différents. Les normes

socioculturelles informent sur le genre, et nous reconnaissons qu'il peut y avoir de nombreux genres au sein des communautés – et pas seulement ceux qui se limitent à des identités masculines ou féminines. Dans certains contextes, elles sont communément reconnues dans la diversité des identités LGBTQIA lesbienne, gay, bisexuel, transsexuel, queer, intersexuel et asexué. Mais dans d'autres contextes, la multiplicité des genres ou la fluidité des genres peut fournir une compréhension plus précise plutôt que des genres fixes. Une référence utile peut être faite à l'identification des minorités de sexe et de genre qui, comme pour l'intersectionnalité, connaissent des formes différentes et à plusieurs niveaux de marginalisation, de discrimination et de limitation de leur pouvoir et de leur pouvoir décisionnel.

Les outils présentés dans ce guide peuvent être adaptés de manière à reconnaître les différentes formes de genre. Il convient de tenir compte de la stigmatisation potentielle dans le cadre des entretiens et des discussions de groupe, et il est essentiel de veiller à faciliter l'auto-identification.

International Rivers encourage les organisations qui font campagne sur les barrages et pour les rivières, et qui travaillent avec les communautés touchées par les barrages, à travailler de manière à tenir compte des différences entre les sexes, avec les femmes et les organisations de femmes, et dans l'intérêt des femmes et des hommes.

Nous reconnaissons également que, bien que ce quide vise à renforcer le leadership des femmes, auparavant marginalisé, dans les communautés touchées par le développement des barrages. les expériences des personnes non conformes aux rôles des femmes et des hommes sont souvent doublement négligées. En définissant les perspectives des femmes et des hommes, nous reconnaissons que nous situons ce guide dans un cadre binaire de genre qui continue à dominer de nombreuses communautés avec lesquelles nous travaillons, et que cela risque de perpétuer l'invisibilité et les discriminations subies par de nombreuses personnes. Cependant, nous souhaitons que les

ressources et les leçons présentées ici soient utiles pour comprendre les impacts sexospécifiques du développement des barrages, et qu'elles puissent être traduites dans un cadre plus large, au-delà du binaire homme-femme, en utilisant les outils inclus dans les annexes.

Ce guide est destiné à aider les OSC, les ONG et les organisations communautaires de base à améliorer et à renforcer leurs pratiques en matière de genre. Ce quide est notamment conçu comme une ressource pour les organisations qui soutiennent les communautés affectées par les infrastructures des grands barrages. Nous avons conçu un guide pratique à l'intention des experts non spécialistes des questions de genre afin d'évaluer et d'améliorer leur travail. Nous posons la question suivante: comment pouvons-nous mieux intégrer la dimension de genre dans notre travail? Et comment cela peut-il contribuer à faire progresser les intérêts et les droits des femmes, aux côtés de ceux des hommes, dans le contexte du développement des barrages?

Le guide se compose de quatre parties, plus une section annexe contenant des outils et des ressources.

Première partie:

Informations sur les impacts des barrages en termes de genre et introduction aux principaux termes et définitions relatifs au genre.

Partie 2:

Des conseils et des outils pour aider les organisations à examiner et à réfléchir à leur propre pratique en matière de genre en tant gu'organisation, et dans leur travail de campagne existant.

Annexes:

Outils, modèles et ressources pour réaliser votre analyse de genre.

Partie 3:

Partie 4:

Conseils aux organisations et aux coalitions pour s'assurer que les campagnes incluent une forte dimension de genre.

Le guide comprend des études de cas. des listes de contrôle, des modèles et d'autres outils d'analyse et de planification. Nombre d'entre eux figurent dans les annexes de ce quide, et peuvent être téléchargés ici www. internationalrivers.org/transforming-power.

Partie 1 Comprendre les questions liées au genre



1.1 Comprendre les questions liées au genre dans le contexte des barrages, des rivières et des communautés fluviales

Étant donné que le processus de planification ne tient pas compte de la dimension du genre, les projets de grands barrages s'appuient généralement sur le déséquilibre des relations existantes entre les sexes. En effet, pour les communautés affectées, "les barrages ont accentué les disparités entre les sexes, soit en imposant une part disproportionnée des coûts sociaux aux femmes, soit par une répartition inéquitable des bénéfices générés"

Barrages et développement: Un nouveau cadre pour la prise de décision, le rapport de la Commission mondiale des barrages, 2000, p. 114)

Les rivières et leurs ressources sont une partie essentielle des écosystèmes de notre planète, elles fournissent des moyens de subsistance et sont le moteur de nos systèmes alimentaires et de nos économies. Nos rivières et nos masses d'eau douce abritent une biodiversité importante, relativement peu étudiée, mais menacée par l'exploitation et la surutilisation, facilitées par le mépris de leur conservation et de l'intégrité environnementale des écosystèmes d'eau douce.

Les rivières et leur eau, ainsi que les autres ressources des bassins fluviaux, sont appréciées différemment par les différents utilisateurs. Dans de nombreux bassins fluviaux, cela entraîne une

contestation directe des rivières, de l'utilisation et de l'extraction de leurs eaux. Souvent, l'utilisation par une partie prenante (par exemple pour les barrages ou les systèmes d'irrigation) nuit aux intérêts des autres utilisateurs (tels que les communautés fluviales locales). La construction de barrages et l'extraction d'eau pour l'agriculture à grande échelle ou l'utilisation industrielle affecteront souvent la viabilité et la diversité des systèmes naturels. La connectivité d'une rivière avec son bassin versant de montagne, ainsi qu'avec les plaines d'inondation, les zones humides et les habitats de plaine, est essentielle à la santé des écosystèmes d'eau douce, à la biodiversité et aux moyens de subsistance de millions de personnes dans le monde.

Les rivières sont la source de vie de nombreuses communautés fluviales. L'eau fournit des denrées alimentaires et l'eau elle-même est une ressource essentielle pour les ménages — la source pour boire, se baigner, se laver et cultiver. Les communautés fluviales peuvent pêcher et collecter des plantes et des animaux aquatiques, et utiliser l'eau pour élever du bétail et entretenir des jardins ou des terres cultivées sur les berges. Les rivières servent également de plaque tournante pour le transport des personnes et pour la circulation des biens et des services. Les rivières sont également célébrées pour leurs fonctions culturelles et spirituelles, qui permettent aux gens de s'ancrer dans l'histoire, les mythes et les récits.

De nombreux peuples autochtones vivent une relation étroite entre leurs peuples et leurs terres et eaux. Comprendre comment les gens apprécient les rivières peut nous aider à comprendre la dynamique et les tensions de la gestion de ces ressources. Et pour bien faire cela, nous devons reconnaître les aspects sexospécifiques de cette gestion et de cette utilisation. Il s'agit en partie d'une responsabilité partagée entre les hommes et les femmes, mais de nombreux aspects de l'utilisation communautaire des eaux sont liés à ce qui est considéré comme le travail et les responsabilités des femmes.

Les femmes et les hommes jouent souvent des rôles différents dans la gestion et l'intendance de l'eau, dont certains seront codifiés dans des systèmes de croyance ou des lois. Dans de nombreuses cultures et sociétés, ce sont souvent les femmes et les filles qui sont chargées de la collecte et de la gestion de l'eau au niveau du ménage. Les femmes jouent un rôle essentiel dans la fourniture, la gestion et la sauvegarde des ressources en eau, et pourtant la participation des femmes à la prise de décision concernant les ressources en eau reste limitée ou négligée. Les responsabilités et le leadership des femmes sont souvent sous-estimés.

Les personnes les plus touchées par les grands barrages et les projets d'infrastructure sont souvent issues de groupes marginalisés au sein des communautés, dont beaucoup dépendent des ressources naturelles de la terre et des rivières pour leur subsistance et leur bien-être économique.

Dans toute l'Afrique, par exemple, l'expérience montre que beaucoup de ces populations marginalisées auront probablement un accès limité à l'éducation et à d'autres services gouvernementaux. Les personnes touchées par les barrages, ou celles qui sont vulnérables aux impacts des projets de barrage, sont souvent exclues du processus décisionnel et subissent de multiples violations des droits humains.

Et dans de nombreux cas, ce sont les femmes des communautés touchées par les barrages qui souffrent de manière disproportionnée des impacts négatifs du développement des barrages.

Presque invariablement, la planification de la relocalisation est faite par des hommes pour des hommes, avec pour résultat que les hommes reçoivent un titre de propriété sur la terre et une compensation pour les biens, quelle que soit la situation foncière avant le déplacement. Dans le même temps, les possibilités pour les femmes de gagner de l'argent sont rarement intégrées au projet, et le travail de vulgarisation parmi les femmes se limite largement à des sujets d'économie domestique non productifs... En conséquence, la position de la femme en tant que membre productif et partenaire de décision dans la famille est réduite, avec une perte concomitante de statut social et économique "

Elizabeth Colson et Thayer Scudder, From welfare to development: A conceptual framework for the analysis of dislocated people.

Les projets de barrage vont souvent exacerber les déséguilibres de pouvoir existants entre les femmes et les hommes en imposant une part disproportionnée des impacts négatifs sur les femmes et en attribuant les bénéfices principalement aux hommes.

Les impacts typiques subis par les femmes dans les communautés touchées par les barrages au cours du développement et de l'exploitation d'un projet sont les suivants:

Terres et ressources

- Problèmes dans les processus d'appropriation des terres, et dans la compensation basée sur
- Perte des moyens de subsistance et des activités génératrices de revenus
- Perte de capital social en cas de déplacement
- Perte de la propriété foncière traditionnelle
- Manque d'accès, de propriété et de contrôle des ressources dont ils dépendent

Ménages

- Violence domestique
- Agressions violentes et vols
- Travaux domestiques
- Perte d'accès aux ressources naturelles pour l'alimentation et les revenus
- Maladies sexuellement transmissibles et propagation des infections par le VIH et le sida
- Insécurité alimentaire

Services et institutions

- Accès limité ou insuffisant à la santé et à l'éducation
- Indemnisation insuffisante ou inexistante des biens perdus
- Manque d'accès aux systèmes de justice et aux décideurs

Information et recours

- Manque d'information sur les options et les moyens de résoudre leurs problèmes
- Mangue d'information sur leurs droits
- Des mécanismes de réclamation affaiblis ou absents

Le barrage et les infrastructures connexes peuvent eux-mêmes être la cause d'impacts négatifs, tels que l'inondation des jardins fertiles et des terres de culture, et l'accaparement de terres et de ressources à l'usage traditionnel ou coutumier. L'un des effets les plus courants est l'expulsion forcée, lorsque des familles sont contraintes de quitter leurs terres ou leurs maisons pour faire place à la construction des infrastructures, ou des zones préparées pour l'inondation dans le réservoir du barrage. C'est ce qu'ont vécu les communautés Inga en République démocratique du Congo (voir l'étude de cas cicontre).

Les impacts négatifs et sexospécifiques sont également souvent ressentis par les communautés dans les processus de consultation et d'engagement initiés par le gouvernement ou les entreprises. Les normes sociétales considèrent souvent les hommes comme les principaux communicateurs ou décideurs de leurs familles et communautés lorsqu'ils s'adressent aux autorités ou à des personnes extérieures. Dans ce contexte, les hommes dominent de nombreuses consultations concernant un projet de barrage et ses impacts probables, les programmes de réparation et les indemnisations. À moins d'efforts délibérés pour inclure les femmes dans les processus décisionnels, la norme sera de parler aux hommes et de prendre des décisions au nom des familles touchées. Par conséquent, les besoins et les intérêts des femmes seront trop souvent ignorés ou pas pris en compte.



Étude de cas:

"Allez leur dire que nous, les femmes d'Inga, souffrons" 1

Une chose est certaine: les femmes d'Inga en République démocratique du Congo (RDC) sont autosuffisantes. Elles cultivent des avocats, des oranges, des bananes, du manioc, des noix et des haricots. Elles récoltent des plantes médicinales pour soigner leurs malades. Presque tout ce qu'elles consomment provient de leur propre terre. Ces femmes travaillent dur pour joindre les deux bouts; beaucoup de leurs maris sont au chômage et l'agriculture est devenue leur seule source de revenus. Elles se sentent abandonnées par le gouvernement congolais et privées de services essentiels, notamment l'eau, l'énergie, les écoles, les hôpitaux et les routes. Pourtant, ces femmes ont pu survivre pendant des décennies grâce au fleuve et à la forêt.

Ces femmes vivent près des chutes d'Inga et des rapides du Bas-Congo en RDC. Dans les années 1970 et 1980, le gouvernement congolais a construit deux grands barrages, Inga 1 et 2, pour exploiter l'énergie du fleuve. Le gouvernement a promis que les barrages apporteraient des emplois et de l'électricité aux villages situés à proximité. Plus de quatre décennies plus tard, aucune de ces promesses ne s'est concrétisée. Bien que les mégaprojets Inga 1 et 2 se soient avérés des échecs spectaculaires, la RDC a jeté son dévolu sur un nouveau projet sur le fleuve Congo: le Grand Inga. Le gouvernement congolais prévoit d'essayer

d'exploiter à nouveau le potentiel du fleuve en construisant la plus grande centrale hydroélectrique du monde. La première phase du projet, Inga 3, permettra d'envoyer de l'électricité à des milliers de kilomètres de là tout en contournant une fois de plus les habitants d'Inga.

En 2014, la Banque mondiale a estimé que le barrage Inga 3 déplacerait près de 10 000 personnes s'il était construit – des femmes, des hommes et des enfants dont la subsistance dépend entièrement du fleuve, de la terre et de la forêt."Où irions-nous? Au moins ici, nous pouvons cultiver, vendre nos produits et utiliser l'argent pour envoyer nos enfants à l'école", déclare une femme de Kilengo.

"Ils donnent du travail à des gens qui viennent de loin, pas à nos maris et à nos enfants", dit une autre femme. Bien que les mères dépensent beaucoup d'argent pour envoyer leurs enfants à l'école, les enfants finissent par rejoindre leurs mères dans les champs. Aucun des villages n'a l'eau courante. Au camp de Kinshasa, un ancien camp de travailleurs qui est maintenant habité par des personnes déplacées d'Inga 1 et 2, d'anciens travailleurs du projet et leurs enfants, les filles doivent faire la queue pendant des heures pour remplir leurs seaux d'eau à partir du seul robinet situé dans le village, qui dessert plus de 10 000 habitants.

¹Cette étude de cas est tirée de "Les femmes d'Inga: Un portrait de la résistance" par Ange Asanzi, assistante du programme Afrique de International Rivers https://www.internationalrivers.org/blogs/337/the-women-of-inga-a-portrait-of-resilience

Une étude plus large sur l'impact de l'hydroélectricité sur les hommes et les femmes peut être obtenue en consultant le site Balancing the Scales: Using Gender Impact Assessment in Hydropower Development.

https://asia.oxfam.org/policy-paper/gender-impact-assessment-gia-manual





1.2 Comprendre les termes et définitions relatifs au genre

La compréhension du genre dans le contexte des barrages, des rivières et des communautés fluviales est facilitée lorsque les organisations qui travaillent avec les communautés touchées par les barrages ont un vocabulaire commun sur le genre. Il sera ainsi plus facile de parler des questions de genre de manière à ce que tout le personnel puisse comprendre, ce qui est essentiel pour renforcer la pratique du genre.

Une première étape importante consiste à avoir une compréhension claire de certains termes et définitions clés. Cela signifie par exemple comprendre que le "sexe" est différent du "genre". Le premier étant les différences biologiques entre les femmes et les hommes, et le second étant basé sur

les différences culturelles et sociétales et les valeurs attribuées aux rôles et responsabilités des femmes et des hommes. Certains des outils décrits dans le guide – comme Comprendre les rôles productifs et reproductifs des femmes et des hommes – font référence à des termes spécifiques qui doivent également être compris.

L'annexe 1 contient les principaux termes et définitions relatifs au genre. Une liste plus courte de certaines de ces définitions est fournie à la page suivante. Ces définitions ont été adaptées à partir de diverses sources, notamment le glossaire sur l'égalité des sexes du Centre de formation des Nations unies pour les femmes.



Genre

Le terme genre ne fait pas référence à un seul sexe, mais parle de l'expérience d'être un homme ou une femme et de la façon dont cela est perçu en termes de rôles et de responsabilités par la société. Les perceptions divisent les femmes et les hommes, et attribuent à chaque sexe la manière dont il est censé agir, penser et se comporter. Elle détermine également la manière dont la société est organisée. Les constructions sociales de genre déterminent la façon dont la société attribue des valeurs aux hommes, aux femmes, aux filles et aux garcons, et répartit les rôles et responsabilités communs.

Les personnes sont socialisées dans divers rôles de genre et les valeurs attribuées à ces rôles déterminent les différences d'accès aux avantages, au contrôle et aux relations de pouvoir dans la prise de décision. Lorsque les personnes ne s'identifient à aucune des deux identités sexuelles – comme les personnes transsexuelles, intersexuelles ou asexuées – les rôles sexospécifiques imposés peuvent être encore plus problématiques et discriminatoires.

Relations entre les sexes

Désigne les relations sociales entre hommes et femmes dans un temps et un lieu précis. Ces relations sociales expliquent les différences dans les rapports de force entre les sexes. Ni les femmes ni les hommes ne forment un groupe homogène. Les relations entre les sexes recoupent de nombreuses catégories d'identités sociales, telles que la religion, l'affiliation politique, l'appartenance ethnique, le statut social, l'âge et l'orientation sexuelle.

Accès aux ressources et contrôle sur celles-ci

L'accès est la possibilité d'utiliser une ressource, et le contrôle est le pouvoir de décider comment une ressource est utilisée et qui y a accès.

Sensibilité à la dimension de genre

Planifier et mettre en œuvre des activités dans le cadre du programme qui répondent aux questions de genre identifiées et promouvoir l'égalité des sexes en mettant en pratique la théorie de la sensibilité au genre.

L'intégration de la dimension de genre

Le processus d'intégration d'une perspective d'égalité des sexes dans le processus de développement à tous les stades et niveaux. L'intégration de la dimension de genre est une stratégie pour la réalisation de l'égalité des sexes.

Rôles productifs

Le travail entrepris par des hommes ou des femmes contre rémunération en espèces ou en nature. Il comprend à la fois la production marchande avec une valeur d'échange, et les moyens de subsistance / production à domicile avec une valeur d'usage réelle, et aussi une valeur d'échange potentielle. Pour les femmes dans la production agricole, cela comprend le travail en tant qu'agricultrices indépendantes, paysannes et travailleuses salariées.

Rôles reproductifs

La procréation et les différentes activités menées pour s'occuper des membres du ménage et de la communauté. Cela inclut les tâches domestiques effectuées par les femmes, nécessaires pour garantir l'entretien et la reproduction de la main-d'œuvre. Elle comprend la reproduction biologique mais aussi la collecte de combustible et d'eau, la préparation des aliments, la garde des enfants, l'éducation et les soins de santé.

Partie 2

Intégration de la dimension de genre et réalisation d'une évaluation organisationnelle de la dimension de genre

Pour toute organisation travaillant avec les communautés, l'intégration de la dimension de genre dans son travail signifie que ses interventions auront l'intention de profiter à la fois aux femmes et aux hommes. Cela devrait signifier qu'elle est moins susceptible de développer des initiatives où il y a un risque de maintenir, voire de renforcer, les inégalités existantes, mais plutôt d'initier des approches qui sont de nature transformatrice et qui soutiennent l'autonomisation des femmes.

L'intégration de la dimension de genre est le processus d'intégration d'une perspective d'égalité des sexes dans vos processus et approches de travail à tous les stades et niveaux. L'intégration de la dimension de genre est une stratégie pour la réalisation de l'égalité entre les sexes.

L'intégration de la dimension de genre peut contribuer de manière importante à la réalisation de la justice sociale, car elle vise spécifiquement à lutter contre les inégalités. L'inégalité peut se manifester par un manque de possibilités ou de représentation, par un manque de pouvoir et de rôle formel dans la prise de décision, au sein des institutions et de la société. ONU Femmes souligne que l'intégration de la dimension de genre n'est pas une fin en soi, mais plutôt un mélange de stratégies, de processus et d'interventions qui s'attaquent systématiquement aux obstacles à l'égalité – à tous les niveaux et dans un éventail d'activités comprenant la politique, la recherche, le plaidoyer, la législation, l'allocation de ressources et la conception et la mise en œuvre de projets.²

Dans cette section du guide, nous vous donnons quelques indications sur la manière d'évaluer votre propre pratique en matière de genre, et d'évaluer dans quelle mesure le genre est bien intégré dans les campagnes existantes sur les barrages et pour les rivières. Nous identifions également des stratégies, des activités et d'autres choses qui peuvent être faites pour améliorer votre pratique en matière de genre.

2 http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm



Mise en œuvre de l'intégration – point de départ

Une évaluation du genre peut être utilisée pour mesurer dans quelle mesure une organisation intègre le genre dans son travail, et si les bases nécessaires à une intégration réussie du genre – telles qu'une politique organisationnelle sur l'intégration du genre, un personnel ayant des compétences et des connaissances de haut niveau en matière de genre, et des budgets dédiés au genre - sont présentes.

Pour évaluer l'approche de votre organisation en matière de genre, il est utile de procéder à quelques évaluations simples. Ces évaluations doivent prendre en compte deux éléments qui se renforcent mutuellement:

- un accent sur l'organisation elle-même, ses politiques, son personnel, ses ressources et ses connaissances, et
- la prise en compte de la manière dont le genre est intégré dans des campagnes spécifiques.

L'Annexe 2 contient une évaluation de l'organisation en termes de genre et l'Annexe 3 contient une évaluation de la campagne en termes de genre. Les deux annexes contiennent des questions qui sont conçues comme un point de départ pour la réflexion organisationnelle, ainsi qu'un modèle pour documenter le résultat de l'évaluation. Ces évaluations doivent être réalisées sous forme d'exercices participatifs impliquant le personnel et les partenaires, et idéalement (en particulier pour l'évaluation de la campagne) avec des femmes et des hommes des communautés avec lesquelles vous travaillez. Les questions sont conçues pour susciter la réflexion, la discussion et l'engagement à agir. Les résultats de ces évaluations devraient être utilisés pour identifier les lacunes dans les bonnes pratiques en matière de genre et pour établir des priorités d'action afin de combler ces lacunes et d'améliorer en fin de compte les pratiques en matière de genre. Les priorités d'action doivent être clairement documentées dans un plan d'action pour l'égalité des sexes afin de pouvoir suivre les progrès réalisés dans le cadre de ces engagements.





Après avoir procédé à une évaluation de l'organisation et de la campagne en matière de genre, et commencé à travailler à l'élaboration d'un plan d'action sur le genre, les organisations pourraient alors:

- Poursuivre la conversation sur les pratiques de l'organisation en matière de genre et sur la manière de combler les lacunes de ces pratiques
- Affecter un budget pour combler les lacunes prioritaires
- Suivre les progrès dans la mise en œuvre des actions convenues et du plan d'action pour l'égalité des sexes
- Élaborer un plan pour mieux intégrer la dimension de genre dans la conception et la mise en œuvre de campagnes spécifiques, et convenir d'actions prioritaires
- Développer certains indicateurs et un cadre de suivi pour permettre au personnel de la campagne d'évaluer le succès de la campagne à répondre aux besoins et aux intérêts des femmes et des hommes
- Envisager de fournir aux membres du personnel de la campagne, ainsi qu'aux partenaires et aux représentants de la communauté, une formation et un développement professionnel sur le genre

Si vous constatez des lacunes dans votre politique d'égalité des sexes ou dans votre approche de l'intégration de la dimension de genre, il existe quelques stratégies et actions simples qui peuvent être prises pour combler ces lacunes.

Considérez:

- Faire appel à de nouveaux partenaires, ou à des experts en matière de genre, pour combler les lacunes en matière d'expertise
- Examiner votre budget pour soutenir les possibilités d'améliorer les pratiques en matière de genre, y compris la fourniture de formations spécialisées en la matière
- Veiller à ce que les femmes et les hommes soient associés de manière égale à tous les niveaux de la prise de décision, notamment en établissant des ratios équilibrés entre les sexes
- Soutenir une ou plusieurs personnes pour qu'elles deviennent des points focaux ou des champions de l'égalité des sexes dans votre organisation. Cela peut signifier qu'elles dirigent certains travaux sur le genre et aident d'autres membres du personnel à développer leurs connaissances et leurs compétences en matière de genre
- Créer un groupe de travail sur le genre ou une communauté de pratique sur le genre pour aider le personnel à développer ses connaissances et ses compétences en matière de genre
- Veiller à ce que les femmes et les hommes soient impliqués de manière égale dans les groupes de travail, les équipes de projet et les conseils consultatifs, ainsi que lors de l'organisation d'événements, par exemple lors de la sélection des orateurs
- Attribuer au personnel et à la direction la responsabilité de la mise en œuvre des actions prioritaires







Étude de cas:

Comprendre une journée dans la vie des femmes du Congo, autour du site du barrage d'Inga, en RDC

Les communautés Inga touchées par le projet de barrage Inga 3 ont déjà été affectées par les précédents barrages, et beaucoup ont été déplacées il y a quelques décennies. Cette évaluation d'une journée 'typique' pour les femmes d'Inga s'appuie sur certaines des pratiques de subsistance les plus courantes actuellement présentes dans les communautés.

Une journée typique dans la vie d'une femme d'Inga commence à 4 heures du matin et se termine à 22 heures, bien que la plupart des femmes travaillent plus longtemps certains jours de la semaine. Les jours où elles doivent aller chercher du bois de chauffage dans la forêt, la plupart finissent par préparer le dîner et dormir tard. Les femmes participent aux activités de subsistance suivantes:

L'agriculture: Si certaines femmes le font en famille avec leur mari, beaucoup d'entre elles, en particulier les veuves et les femmes célibataires, s'occupent seules de l'agriculture. La charge du ménage est lourde pour les veuves et les femmes célibataires, car elles doivent aller travailler seules dans les fermes et ne peuvent pas se permettre de payer un travail supplémentaire pour les aider sur la terre.

Commerce du poisson: la plupart des commerçants viennent du village de Manzi, en aval des sites Inga, et semblent avoir une meilleure qualité de vie que le reste de leur groupe, bien qu'ils se plaignent de la disparition du poisson du fleuve Congo, des longues heures de travail et de la petite taille et de la mauvaise qualité du poisson. Beaucoup de ces commerçants possédaient des téléphones

portables. La vie semble être meilleure à mesure que l'on s'éloigne d'Inga.

La chasse: C'est une activité principalement exercée par les hommes, mais les femmes bénéficient également de cette activité de subsistance en termes de besoins en protéines au sein du ménage. Les femmes vendent tout surplus de viande dans la communauté.

Le commerce informel: C'est l'une des activités de subsistance des femmes. La plupart des femmes qui participent à cette activité travaillent souvent de longues heures et n'ont pas d'heure précise de début et de fin de leur journée de travail. Elles commencent à travailler lorsque les gens commencent à venir acheter leurs marchandises et arrêtent de travailler lorsque les gens cessent de venir. Il s'agit d'entreprises villageoises, qui se concentrent davantage sur la fourniture d'un service que sur la réalisation d'un bénéfice, car les marges bénéficiaires sont souvent assez faibles.

En comprenant les rôles et les responsabilités des femmes et des hommes, les relations entre eux et les inégalités dans ces relations, il est possible d'examiner comment un barrage entraine des impacts différents pour les hommes et pour les femmes. Une analyse de genre peut alors garantir que les organisations qui font campagne sur les barrages se concentrent sur les questions qui concernent les femmes et les hommes, et assurer le leadership des femmes et leur participation à la campagne elle-même.

3.2 Étapes de l'analyse de genre

International Rivers propose une analyse de genre en six étapes pour comprendre comment un projet de barrage peut avoir un impact sur les femmes et les hommes, et comment les organisations qui soutiennent les communautés touchées peuvent mieux prendre en compte les différents impacts, ainsi que les besoins et les intérêts des femmes et des hommes, dans leur travail de campagne sur les barrages et les rivières. L'analyse de genre doit être réalisée avec les communautés affectées par les barrages, dans le cadre d'un exercice participatif, et être enregistrée ou documentée. Ce processus peut être réalisé sous la forme d'un exercice rapide et intensif au cours d'un atelier prolongé ou dans le cadre d'un processus plus long.

Les six étapes sont les suivantes:

- 1. Comprendre les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières
- 2. Comprendre la division du travail selon le sexe (c'est-à-dire le travail effectué par les femmes et par les hommes)
- 3. Comprendre qui a accès et contrôle les ressources au sein du ménage et de la communauté
- 4. Comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels et la manière de les surmonter
- 5. Comprendre les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre
- 6. Identifier l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur les femmes et les hommes

Les annexes 4 à 9 contiennent des outils, des modèles et des questions clés pour aider les organisations à recueillir des informations pour chacune des six étapes énumérées ci-dessus. (Les six étapes sont également brièvement décrites dans les pages suivantes).

Nous suggérons de recueillir des informations pour chaque étape dans le cadre d'une discussion formelle (ou d'un groupe de discussion). Cela pourrait se faire sous forme de conversations séparées avec les femmes et les hommes. Alternativement, des entretiens ou des enquêtes pourraient être utilisés pour collecter des informations pour certaines étapes – avec des femmes et des hommes de la communauté aidant à collecter et à analyser les informations.

Il est important de reconnaître que l'analyse de genre n'est pas seulement un processus technique. Il s'agit plutôt d'un processus d'autonomisation qui, en soi, peut identifier, et même commencer à changer, la dynamique du pouvoir au sein des communautés, et entre les communautés et les acteurs externes.

Il existe des principes importants qui devraient quider une analyse de genre, notamment le fait que le processus est:

- Participatif et identifie et surmonte les obstacles à la pleine participation des femmes au processus d'analyse de genre
- Permet l'analyse, l'apprentissage et l'action collectifs
- Se concentre sur les plus marginalisés dans une communauté
- Examine et s'intéresse à la manière dont les identités croisées des personnes (classe, sexe, ethnicité, capacité, mobilité, etc.) ont un impact sur la manière dont elles ont du pouvoir et des privilèges, et sur la manière dont elles vivent la marginalisation et la discrimination
- Compatible avec les droits de l'homme (c'està-dire qu'il met l'accent sur l'inclusion, la participation, l'autonomisation, la transparence, l'attention aux personnes vulnérables et la non-discrimination) et conforme aux normes internationales en matière de droits de l'homme
- Cherche à être transformateur

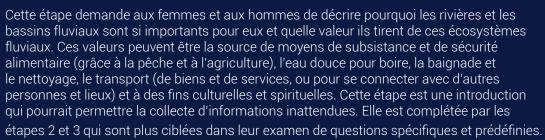
L'analyse de genre (et le processus de conception de la campagne) devrait impliquer les hommes et encourager leur soutien aux droits des femmes et à la participation et au leadership des femmes dans les campagnes sur les barrages et les rivières. En fait, notre travail avec les communautés en RDC a montré que l'implication des hommes au stade de l'analyse de genre rendait visible le travail des femmes ainsi que la voix et l'action des femmes dans la campagne sur les barrages. De nombreux hommes ont alors exprimé leur soutien à l'activisme des femmes sur les barrages et pour les rivières.

Si les hommes ne sont pas favorables à la participation des femmes au processus d'analyse de genre, ou aux campagnes sur les barrages et pour les rivières, des efforts particuliers peuvent être nécessaires pour surmonter cette résistance. Cela pourrait inclure des:

- Réunions communautaires où des femmes dirigeantes travaillent avec des hommes qui défendent les droits des femmes
- Séances de formation ou de sensibilisation pour les hommes
- Activités culturelles, théâtre de rue, marches ou autres manifestations publiques, affiches et émissions de radio qui promeuvent l'égalité des sexes

S'il est important de faire participer les hommes, il est également essentiel de créer et d'offrir des possibilités de travail dans des espaces réservés aux femmes. Trop souvent, les femmes ne sont pas en mesure d'assister ou de participer de manière significative à des processus tels que les consultations, ou l'analyse de genre que nous décrivons dans ce guide, en présence d'hommes. Les normes sociales discriminatoires qui limitent le rôle des femmes au domaine privé du ménage, les attentes sociales selon lesquelles seuls les hommes parlent au nom de leur foyer et de leur communauté, la violence à l'égard des femmes dans la vie publique et le faible niveau d'éducation des femmes sont autant de facteurs qui peuvent empêcher la participation des femmes. La création et le travail dans des espaces réservés aux femmes peuvent aider à surmonter ces obstacles, et garantir la participation significative des femmes et leur influence sur l'analyse de genre et le processus de conception des campagnes. La participation des femmes au processus d'analyse de genre peut également être rendue possible par le recours à des interprètes et des animateurs féminins, la mise à disposition de structures de garde d'enfants et une allocation pour compenser la perte de revenus.

Étape 1: Comprendre les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières





Étape 2: Comprendre la division du travail entre les sexes

Cette étape nécessite la collecte d'informations pour comprendre la division du travail entre les sexes (c'est-à-dire le travail effectué par les femmes et par les hommes). Il s'agit notamment de comprendre qui fait quoi, pendant combien de temps et à quel moment (par exemple, quotidiennement, de façon saisonnière) et si les tâches sont entreprises conjointement avec les femmes et les hommes. Cela comprend le travail reproductif, le travail productif et le travail axé sur la communauté. Il est important de noter qu'il comprend le travail rémunéré et le travail non rémunéré. En incluant le travail reproductif (c'est-à-dire le travail de soins non rémunéré des femmes), une grande partie du travail considéré comme 'travail des femmes' devient visible. Les données doivent également indiquer où les activités ont lieu. Cela peut être à la maison, dans les champs, à la rivière, dans les marchés ou dans d'autres lieux. Les données recueillies à cette étape permettent aux communautés et aux organisations qui les soutiennent de mieux comprendre l'impact qu'un projet de barrage peut avoir sur le travail des femmes et des hommes, notamment si la charge de travail des femmes et des hommes est susceptible d'augmenter ou si les revenus des femmes et des hommes sont susceptibles de diminuer.



Étape 3: Comprendre qui a accès aux ressources et qui les contrôle au sein du ménage et de la communauté



Cette étape nécessite la collecte d'informations sur les personnes qui ont accès aux ressources et qui les contrôlent au sein des ménages et des communautés, et de comprendre quels avantages les hommes et les femmes tirent de ces ressources. Les ressources comprennent la terre, les forêts, l'eau et la pêche et les avantages peuvent comprendre la nourriture à utiliser pour la subsistance ou la vente, les revenus en espèces, ainsi que le statut, le pouvoir et la reconnaissance. Ces informations permettent aux communautés, et aux organisations qui les soutiennent, de mieux comprendre qui pourrait être touché et comment, si ces ressources sont détruites, prises ou transférées d'un groupe à un autre dans une communauté.

Étape 4: Comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels et la manière dont ils peuvent être surmontés



Il est essentiel de comprendre qui prend les décisions dans les ménages, la communauté et la société en général, qui est exclu et pourquoi, et comment ceux qui sont généralement exclus ou marginalisés des processus décisionnels de la communauté peuvent être inclus. Cette étape vise à comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels. Cela peut ensuite permettre d'élaborer des stratégies pour s'attaquer aux obstacles à la participation des femmes aux campagnes sur les barrages et les rivières, et pour exiger la participation des femmes aux processus décisionnels publics spécifiques à une proposition de barrage. Ce dernier peut constituer un objectif explicite pour la campagne.

Étape 5: Comprendre les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre



L'objectif est de comprendre les besoins pratiques des femmes et leurs intérêts stratégiques en matière de genre, et d'identifier comment un projet de barrage pourrait compromettre la capacité des femmes à les réaliser. Cette évaluation peut également garantir que les organisations qui travaillent en faveur des communautés touchées par les barrages prennent en compte les besoins et les intérêts des femmes dans la conception et la mise en œuvre de la campagne. Cela inclut les objectifs de la campagne et la manière dont les femmes peuvent être soutenues pour participer à la campagne et la diriger, par exemple en leur offrant des possibilités de leadership ou de formation.

Étape 6: Identifier l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur les femmes et les hommes



Cette étape s'inscrit dans le prolongement des cinq premières étapes. Elle consiste à identifier l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur les femmes et sur les hommes. Plus précisément, il s'agit d'examiner comment un barrage pourrait avoir un impact sur les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières et aux ressources en eau douce, sur le travail des femmes et des hommes, sur les ressources que les femmes et les hommes utilisent et contrôlent, sur le leadership des femmes et leur participation aux processus décisionnels, ainsi que sur les besoins et les intérêts des femmes. Il permet de développer une compréhension détaillée des impacts sexospécifiques d'un projet de barrage. Cette analyse peut être utilisée pour élaborer un plan de campagne sexospécifique, garantissant que les effets négatifs d'un barrage sur les femmes sont prioritaires pour les actions de campagne. Le fait de comprendre et de documenter ces informations donne également aux femmes (et aux hommes) un plus grand pouvoir lorsqu'ils défendent leurs intérêts auprès des promoteurs de projets.

Partie 4

Conception et mise en œuvre d'une campagne sur les barrages et les rivières tenant compte de la dimension de genre



Cette section se concentre sur la façon de concevoir une campagne sexospécifique et de s'assurer que la dimension de genre est intégrée dans le travail de campagne d'une organisation. Pour ce faire, les organisations doivent s'inspirer des enseignements tirés des évaluations de l'organisation et de la campagne en matière de genre, ainsi que de l'analyse de genre menée avec les communautés avec lesquelles elles travaillent. Ce faisant, les organisations peuvent concevoir et mettre en œuvre leurs campagnes de manière à ce que les droits, les besoins et les intérêts des femmes et des hommes soient pris en compte, tant en ce qui concerne les objectifs de la campagne que la manière dont elle est mise en œuvre

Tout comme la réalisation d'une analyse de genre, la campagne doit être régie par un ensemble de principes qui favorisent les bonnes pratiques en matière de genre:

- Participative
- Vise la pleine participation et le leadership des femmes dans la prise de décision des campagnes
- Permet l'apprentissage et l'action collectifs
- Se concentre sur les plus marginalisés
- Prend en compte les identités intersectionnelles des individus
- Est compatible avec les droits de l'homme, et
- Cherche à être transformatrice.

La liste de contrôle pour la planification de campagnes tenant compte de la dimension de genre (qui se trouve à l'Annexe 10) est conçue pour aider les organisations qui font campagne sur les barrages et pour les rivières à s'assurer que leur campagne tient compte de la dimension de genre. La liste de contrôle peut être utilisée pour évaluer la mesure dans laquelle un plan de campagne est sensible à la dimension de genre, et utilisée pour affiner le plan de campagne en renforçant l'accent mis sur les questions de genre. La liste de contrôle peut également être modifiée et utilisée comme outil de planification.

Une approche d'intégration de la dimension de genre signifie que les buts ou objectifs d'une campagne de barrage et de rivière, ainsi que les activités et stratégies, sont tous sensibles à la dimension de genre.

1. But ou objectifs de la campagne:

Ils doivent refléter les préoccupations prioritaires des femmes et des hommes touchés par une proposition de barrage et être éclairés par l'analyse de genre. Le message de la campagne doit être clair. la campagne vise à promouvoir les droits et les intérêts des femmes et des hommes contre une proposition de barrage. Prenez soin

de vérifier vos hypothèses – les hommes et les femmes pourraient bien être préoccupés par des risques différents et donner la priorité à des intérêts et des opportunités différents.

2. Activités et stratégies de campagne:

Celles-ci devraient également refléter les préoccupations prioritaires des femmes et des hommes, et:

- a. promouvoir le leadership, la voix et l'action des femmes dans la campagne
- définir une stratégie claire visant à surmonter les obstacles à la participation des femmes à la campagne
- c. veiller à ce que les activités de la campagne permettent aux femmes et aux hommes de participer (et envisager le moment et le lieu des activités afin qu'elles ne deviennent pas des obstacles à la participation des femmes)
- d. soutenir la participation des femmes par le renforcement des capacités et d'autres possibilités de renforcer la confiance, les compétences et les réseaux
- e. donner la priorité à la participation égale des femmes aux processus formels de consultation et de décision avec les promoteurs de barrages et les gouvernements, ainsi qu'aux réunions de mise en réseau de la société civile et aux événements de renforcement des capacités et d'apprentissage liés aux campagnes
- f. s'associer à des organisations de défense des droits des femmes

Une approche d'intégration de la dimension de genre signifie également que des budgets de campagne adéquats doivent être prévus pour soutenir la participation des femmes à la campagne. Cela pourrait inclure un budget pour:

- Le transport pour que les femmes puissent assister aux activités de la campagne
- Des services de garde d'enfants pour que les femmes puissent participer aux activités
- De la formation visant à renforcer les connaissances techniques des femmes ou leur aptitude à parler en public, par exemple
- Une allocation pour compenser la perte de revenus
- Inclure des interprètes et des animateurs féminins pour permettre aux femmes de mieux participer et de mieux s'exprimer

Annexes Bateau de pêche sur le Mékong. Le bas Mékong a été touché par le développement de l'hydroélectricité sur le cours supérieur en Chine, ainsi que dans le bassin inférieur au Laos. | Photo par International Rivers. 24



Annexe 1: Termes et définitions clés relatifs au genre

Ces définitions ont été adaptées à partir de diverses sources, notamment le glossaire sur l'égalité des sexes du Centre de formation des Nations unies pour les femmes.

Le terme genre ne fait pas référence à un seul sexe, mais parle de l'expérience d'être un homme ou une femme et de la façon dont cela est perçu en termes de rôles et de responsabilités par la société. Les perceptions divisent les femmes et les hommes et attribuent à chaque sexe la manière dont ils sont censés agir, penser et se comporter. Elle détermine également la manière dont la société est organisée. Les constructions sociales de genre déterminent la manière dont la société attribue des valeurs aux rôles et responsabilités des hommes, des femmes, des filles et des garçons.

Les personnes sont socialisées selon divers rôles de genre et les valeurs attribuées à ces rôles déterminent les différences d'accès aux avantages, au contrôle et aux relations de pouvoir dans la prise de décision. Lorsque les personnes ne s'identifient à aucune des deux identités sexuelles - comme les personnes transsexuelles, intersexuelles ou asexuées – les rôles sexospécifiques imposés peuvent être encore plus problématiques et discriminatoires.

Sexe

Le sexe fait référence aux différences biologiques et physiologiques entre les hommes et les femmes, telles qu'elles sont déterminées par la nature. Mais le sexe n'est pas forcément seulement ce que vous êtes né, basé sur vos chromosomes Y et X. L'identité transgenre, intersexuelle et asexuelle peut être mieux comprise en considérant le sexe sur un spectre de la sexualité, plutôt que sur les limites binaires homme / femme.

Accès aux ressources et contrôle de celles-ci

L'accès est la possibilité de faire usage d'une ressource. et le contrôle est le pouvoir de décider comment une ressource est utilisée et qui y a accès.

Relations entre les sexes

Désigne les relations sociales entre hommes et femmes dans un temps et un lieu précis. Ces relations sociales expliquent les différences dans les rapports de force entre les sexes. Ni les femmes ni les hommes ne forment un groupe homogène. Les relations entre les sexes recoupent de nombreuses catégories d'identités sociales, telles que la religion, l'affiliation politique, l'appartenance ethnique, le statut social, l'âge et l'orientation sexuelle.

Les stéréotypes de genre

Les stéréotypes sont des ensembles structurés de croyances sur les attributs personnels, les comportements, les rôles et les attentes des hommes et des femmes. Les stéréotypes de genre sont des images biaisées et souvent exagérées des femmes et des hommes qui sont utilisées de manière répétée dans la vie quotidienne.

L'équité entre les sexes

Le processus d'être juste envers les femmes et les hommes. Pour garantir l'équité, des mesures doivent être disponibles pour compenser les désavantages historiques et sociaux qui empêchent les femmes et les hommes de fonctionner autrement sur un "terrain de jeu égal".

L'égalité des sexes

L'absence de discrimination fondée sur le sexe d'une personne en matière d'autorité, d'opportunités, d'allocation de ressources ou d'avantages et d'accès aux services. Il s'agit donc de la valorisation égale par la société des similitudes et des différences entre les hommes et les femmes, ainsi que des différents rôles qu'ils jouent. Une question ou une préoccupation liée au sexe se pose lorsqu'il y a inégalité, iniquité ou traitement différencié d'un individu ou d'un groupe de personnes sur la seule base des attentes sociales et des attributs du sexe.

Analyse de genre

Le processus d'examen des rôles et des responsabilités des femmes et des hommes, des relations entre eux et des inégalités dans ces relations. Elle examine les relations de pouvoir au sein du ménage et des autres institutions de la société, et promeut l'égalité des sexes.

Sensibilité au genre

Objectif de compréhension et de prise en compte des facteurs sociétaux et culturels impliqués dans l'exclusion et la discrimination fondées sur le sexe.

Réceptivité au genre

Planifier et mettre en œuvre des activités de programme qui répondent aux questions de genre identifiées et promouvoir l'égalité des sexes en mettant en pratique la théorie de la sensibilité au genre.

Transformation du genre

Le genre est traité comme un élément central de la promotion de l'égalité et transforme les relations de pouvoir inégales pour promouvoir le partage du pouvoir, le contrôle des ressources, la prise de décision et l'autonomisation des

Intégration de la dimension de genre

Processus d'intégration d'une perspective d'égalité des sexes dans le processus de développement à tous les stades et niveaux. L'intégration de la dimension de genre est une stratégie pour la réalisation de l'égalité des sexes.

Évaluation de l'impact sur le genre

Une évaluation de l'impact sur le genre (EIG) est le plus souvent utilisée pour étudier les projets prévus ex ante (avant qu'ils ne se réalisent), à la recherche d'effets potentiels liés au genre. Elle est utilisée pour évaluer l'impact d'une proposition de projet donnée sur les hommes et les femmes et sur les relations entre les sexes en général. L'EIG consiste à comparer et à évaluer, selon

des critères pertinents pour le genre, la situation et les tendances actuelles avec l'évolution attendue résultant de l'introduction du projet. Il s'agit d'un outil utile pour lutter contre les préjugés sexistes, ou la cécité au genre, des processus de projet. Elle doit être réalisée avant la décision finale sur la proposition de projet afin de s'assurer que les projets prévus ne continuent pas à maintenir les inégalités existantes, mais qu'ils se concentrent plutôt sur le soutien de l'égalité des sexes. L'analyse d'impact sur le genre peut également être utilisée pour examiner et ajuster les plans et les processus.

L'intégration de la dimension de genre

Le processus d'intégration d'une perspective d'égalité des sexes dans le processus de développement à tous les stades et niveaux. L'intégration de la dimension de genre est une stratégie pour la réalisation de l'égalité des sexes.

L'autonomisation des femmes

Lié à la transformation du genre, le renforcement du pouvoir des femmes est un processus qui aborde et modifie le pouvoir entre les hommes et les femmes. Il peut être réalisé au niveau individuel ou par des groupes de femmes, lorsque les obstacles et les possibilités d'action des femmes et de réalisation de leurs droits ont changé.

Intersectionnalité

Une compréhension du genre parallèlement à d'autres formes de cadrage sociétal. L'intersectionnalité reconnaît que pour comprendre la situation complète de pouvoir et de vulnérabilité, il est important de considérer l'identité de genre parallèlement à un certain nombre de déterminations simultanées et se chevauchant, notamment la classe, l'éducation, l'ethnicité, l'indigénéité, la race, la couleur et le handican

Besoins pratiques en matière de genre

Les besoins pratiques en matière de genre sont les besoins découlant des conditions réelles que vivent les femmes en raison des rôles qui leur sont attribués dans la société. Ces besoins sont souvent liés au rôle des femmes en tant que mères, femmes au foyer et pourvoyeuses de besoins fondamentaux et concernent les insuffisances des conditions de vie et de travail telles que l'alimentation, le logement, le revenu, l'éducation de leurs enfants, l'approvisionnement en eau, les soins de santé et l'emploi. Répondre à ces besoins pratiques ne change toutefois rien aux facteurs qui perpétuent la position des femmes en tant que groupe défavorisé dans leur société.

Intérêts stratégiques en matière de genre

Les intérêts stratégiques de genre sont les éléments nécessaires pour surmonter la position de subordination des femmes par rapport aux hommes dans la société et sont liés à l'autonomisation des femmes. Ils varient en fonction du contexte social, économique et politique particulier dans lequel ils sont formulés. Ils concernent généralement des questions d'égalité telles que l'égalité d'accès des femmes à l'emploi et à la formation, l'égalité de rémunération pour un travail de valeur égale, les

droits à la terre (y compris les titres de propriété en cas de déplacement) et aux autres biens d'équipement, la prévention du harcèlement sexuel, la violence à l'égard des femmes et la liberté de choix en matière de procréation.

Rôles productifs

Le travail entrepris par des hommes ou des femmes contre rémunération en espèces ou en nature. Il comprend à la fois la production marchande avec une valeur d'échange, et la production de subsistance / à domicile avec une valeur d'usage réelle, et aussi une valeur d'échange potentielle. Pour les femmes dans la production agricole, cela comprend le travail en tant qu'agricultrices indépendantes, paysannes et travailleuses salariées.

Rôles reproductifs

La procréation et les différentes activités menées pour s'occuper des membres du ménage et de la communauté. Cela inclut les tâches domestiques effectuées par les femmes, nécessaires pour garantir l'entretien et la reproduction de la main-d'œuvre. Elle comprend la reproduction biologique mais aussi la collecte de combustible et d'eau, la préparation des aliments, la garde des enfants. l'éducation et les soins de santé.

Rôle de gestion de la communauté

Les activités entreprises principalement par les femmes au niveau communautaire, dans le prolongement de leur rôle reproductif, pour assurer la fourniture et le maintien de ressources rares de consommation collective, telles que l'eau, les soins de santé et l'éducation. Il s'agit généralement d'un travail volontaire et non rémunéré, effectué pendant le temps "libre".

Rôles de la politique communautaire

Les activités entreprises principalement par les hommes au niveau communautaire, telles que l'organisation au niveau politique formel, souvent dans le cadre de la politique nationale. Il s'agit généralement d'un travail rémunéré, directement ou indirectement, par le biais d'un statut ou d'un pouvoir.

Travail de soins non rémunéré

Le travail de soins non rémunéré comprend toutes les formes de travail domestique, comme la cuisine, le nettoyage, la lessive, le jardinage et l'entretien de la maison, ainsi que les soins aux enfants, aux personnes âgées ou à un membre de la famille souffrant d'un problème de santé ou d'un handicap de longue durée. La personne qui effectue ce travail n'est ni rémunérée ni payée. Les femmes (et les filles) consacrent généralement plus de temps que les hommes aux soins non rémunérés.

Annexe 2: Évaluation organisationnelle du genre



Cette évaluation organisationnelle du genre est conque pour aider les organisations à réfléchir à, et améliorer leurs pratiques en matière de genre, en particulier au niveau organisationnel ou institutionnel, et à les améliorer. Cette évaluation doit être réalisée sous la forme d'exercices participatifs impliquant l'ensemble du personnel et des partenaires afin que l'organisation ait une compréhension commune de ses pratiques en matière d'égalité des sexes et un engagement commun à combler de manière significative toute lacune et à améliorer les pratiques.

Il convient de consacrer beaucoup de temps à cette évaluation (peut-être 2 ou 3 heures au minimum) afin de disposer de suffisamment de temps pour examiner les points de vue et les perspectives de chacun dans l'organisation et pour convenir d'une réponse commune. L'évaluation ne doit pas être un exercice visant à "cocher les cases", mais plutôt susciter une réflexion, une discussion et un engagement à agir.

Les questions ci-dessous constituent un point de départ pour la réflexion. D'autres questions peuvent être ajoutées. Des colonnes supplémentaires peuvent également être ajoutées au tableau ci-dessous, par exemple pour permettre une description des pratiques actuelles en fonction de chaque question. Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour documenter les résultats de l'évaluation et constituer la base d'un plan d'action en matière d'égalité des sexes élaboré pour garantir le suivi des progrès réalisés dans le cadre des engagements en faveur de l'égalité des sexes.

Les résultats de cette évaluation devraient être utilisés pour identifier les lacunes en matière de bonnes pratiques de genre et pour établir des priorités d'action afin de combler ces lacunes et d'améliorer les pratiques de genre.

Prochaines étapes:

- Utiliser cette évaluation pour lancer d'autres conversations sur les pratiques de l'organisation en matière de genre et sur les lacunes de ses pratiques
- Élaborer un plan d'action pour l'égalité des sexes et convenir d'actions prioritaires pour combler ces lacunes
- Allouer une partie du budget pour combler les lacunes prioritaires
- Suivre les progrès dans la mise en œuvre des actions convenues
- Répéter cette évaluation régulièrement (peut-être une fois par an) afin que le personnel puisse réfléchir et discuter des progrès réalisés depuis l'évaluation précédente et s'engager à prendre de nouvelles mesures
- Envisager d'offrir à tous les membres du personnel une formation et un développement professionnel sur le genre

Outil d'évaluation organisationnelle du genre			
Questions clés:	Oui ou non?	Si oui, décrivez ou expliquez comment. Si non, comment pourrait-on les réaliser ou les traiter de manière significative?	
Politique			
Existe-t-il une politique organisationnelle claire qui s'engage en faveur de l'égalité des sexes et de la non-discrimination (y compris sur la base du sexe, de la grossesse et des responsabilités familiales)?			
Existe-t-il une politique organisationnelle claire qui engage l'organisation à intégrer la dimension de genre et à donner la priorité aux besoins et aux intérêts des femmes dans son travail?			
Personnes			
Existe-t-il des personnes (comme un champion du genre) et des ressources spécifiques pour aider à renforcer les compétences du personnel en matière de genre?			
Existe-t-il une "communauté de pratique" sur le genre ou autre au sein de l'organisation pour faciliter l'apprentissage sur le genre?			
Le personnel est-il recruté pour ses connaissances, ses compétences et ses attitudes en matière de genre?			
Y a-t-il un équilibre entre les femmes et les hommes au sein du personnel de l'organisation et aux postes de décision de haut niveau?			
Pratique: Ressources et connaissances			
L'analyse de genre informe-t-elle les processus de conception, de mise en œuvre et de suivi des projets?			
Le personnel possède-t-il les connaissances, les compétences et les attitudes appropriées en matière de genre?			
Le personnel peut-il avoir accès à une formation en matière de genre pour améliorer ses compétences dans ce domaine?			
La formation en matière de genre est-elle obligatoire pour tout le personnel?			
Des ressources financières sont-elles allouées pour soutenir les bonnes pratiques en matière de genre?			
Existe-t-il des outils, des lignes directrices, des modèles de planification, etc. qui peuvent aider le personnel à intégrer les bonnes pratiques en matière de genre dans son travail?			
Les partenaires reçoivent-ils un soutien pour améliorer leurs connaissances, leurs compétences et leurs attitudes en matière de genre?			

Annexe 3: Évaluation de la campagne en termes de genre



Cette évaluation de la campagne est conçue pour aider les organisations à réfléchir à leurs pratiques en matière de genre, en particulier à la manière dont le genre est intégré dans la conception et la mise en œuvre des campagnes de barrage existantes. Cette évaluation doit être réalisée sous forme d'exercices participatifs impliquant tout le personnel, les partenaires et, idéalement, les femmes et les hommes des communautés avec lesquelles vous travaillez. Il en résultera une compréhension commune dans l'organisation de sa pratique en matière de genre, et un engagement commun à combler de manière significative toute lacune et à améliorer la pratique, et sera basé sur les expériences et les perspectives des femmes et des hommes avec lesquels l'organisation travaille.

Il convient de consacrer beaucoup de temps à cette évaluation (peut-être 2 ou 3 heures au minimum) afin de disposer de suffisamment de temps pour examiner les points de vue et les perspectives de toutes les personnes impliquées dans la campagne et pour convenir d'une réponse commune. L'évaluation ne doit pas être un exercice consistant à "cocher la case", mais doit plutôt susciter une réflexion, une discussion et un engagement à agir.

Les guestions ci-dessous constituent un point de départ pour la réflexion. D'autres questions peuvent être ajoutées, ou des colonnes supplémentaires pour permettre d'enregistrer plus d'informations pour chaque question. Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour documenter les résultats de l'évaluation et constituer la base de la planification pour mieux intégrer la dimension de genre dans la conception et la mise en œuvre des campagnes

Prochaines étapes:

- Utiliser cette évaluation pour lancer d'autres conversations sur les pratiques de l'organisation en matière de genre et sur les lacunes de ses pratiques
- Élaborer un plan pour mieux intégrer la dimension de genre dans la conception et la mise en œuvre de la campagne, et convenir des actions prioritaires
- Développer certains indicateurs et un cadre de suivi pour permettre au personnel de la campagne d'évaluer le succès de la campagne à répondre aux besoins et aux intérêts des femmes et des hommes
- Allouer une partie du budget pour soutenir les actions prioritaires
- Suivre les progrès dans la mise en œuvre des actions convenues
- Envisager de fournir aux membres du personnel de la campagne, ainsi gu'aux partenaires et aux représentants de la communauté, une formation et un développement professionnel sur le genre





Outil d'évaluation de la campagne en termes de genre				
Questions clés:	Oui ou non?	Si oui, décrivez ou expliquez comment. Si non, comment pourrait-on les réaliser ou les traiter de manière significative?		
Quels sont vos objectifs et vos buts?				
Planification				
Ces objectifs répondent-ils clairement aux besoins et aux intérêts des femmes et des hommes en ce qui concerne les barrages?				
Ces objectifs répondent-ils aux besoins pratiques et aux intérêts stratégiques des femmes en matière de genre?				
Les plans de campagne sont-ils basés sur une analyse de genre de la manière dont les femmes et les hommes de la communauté pourraient être affectés par un projet de barrage?				
Avez-vous fait participer les femmes et les hommes des communautés touchées par le barrage à la conception des objectifs, des stratégies et des activités de la campagne?				
Les femmes sont-elles en mesure d'influencer la conception des objectifs, des stratégies et des activités de la campagne?				
Les plans de campagne sont-ils basés sur une évaluation des obstacles à la participation et au leadership des femmes dans la campagne, et des stratégies pour surmonter ces obstacles?				
Mise en œuvre				
Votre campagne amplifie-t-elle la voix des femmes des communautés touchées par les barrages?				
Les activités de la campagne soutiennent-elles la participation et le leadership des femmes dans la campagne?				
Existe-t-il des exigences visant à assurer un nombre égal de femmes et d'hommes dans les réunions avec les décideurs des projets de barrages, les réunions de réseautage de la société civile et les événements de renforcement des capacités et d'apprentissage liés à la campagne?				
Les budgets des campagnes reflètent-ils les activités spécifiques aux femmes, par exemple le renforcement des capacités en matière de genre (pour les femmes et pour les hommes), les activités ciblées sur les femmes, les moyens de transport ou de garde d'enfants pour aider les femmes à participer?				

Annexe 4:

Étape 1 – Comprendre les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières



Cette étape facilite un processus permettant aux femmes et aux hommes de décrire pourquoi les rivières et les bassins fluviaux sont si importants pour eux et quelle valeur ils tirent des écosystèmes fluviaux. Ces valeurs peuvent être la source de moyens de subsistance, de revenus et de sécurité alimentaire, l'eau douce pour la boisson, la baignade et le nettoyage, le transport, ainsi que des objectifs culturels et spirituels.

Les données recueillies permettent aux communautés et à l'organisation qui les soutient de commencer à comprendre la nature sexospécifique des valeurs attribuées aux rivières, et fournissent un point de départ utile sur lequel l'analyse des étapes 2 et 3 peut être construite.

Cela peut se faire dans le cadre de conversations séparées – une avec les femmes et une avec les hommes. Le fait de réunir les deux groupes pour qu'ils partagent ensuite leurs discussions facilitera une meilleure compréhension des perspectives des autres et est suggéré comme bonne pratique.

1: Préparez un diagramme ou une carte d'une rivière avant l'exercice (en indiquant le bassin versant supérieur, les affluents, les plaines inondables en aval, les zones humides, l'estuaire / le delta, etc. selon le cas). Cela peut être fait sur une grande feuille de papier, ou tracé au sol sur la terre ou le sable.

2: Discussion animée

Utilisez la carte pour susciter la réflexion et la discussion entre les participants sur les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières. La carte peut être ajustée ou marquée pour montrer où se situent les activités ou les valeurs liées aux rivières.

Voici quelques questions pour susciter cette discussion:

- Qu'est-ce qui est si important pour les femmes, et les hommes, à propos du fleuve?
- Quelles sont les connaissances particulières que seules les femmes, et seuls les hommes, possèdent sur la rivière?
- Comment les femmes et les hommes utilisent-ils la rivière au quotidien? Comment cette utilisation évolue-t-elle au cours d'une année?
- Quels avantages les femmes et les hommes tirent-ils de ces utilisations?
- Quelles sont les autres interactions des femmes et des hommes avec la rivière?
- Qu'est-ce que ces autres interactions ont de particulier ou d'important pour les femmes et les hommes?
- Quelles sont les choses importantes pour les femmes et les hommes qui pourraient être perdues si la rivière était endiquée?

Il s'agit d'une version abrégée d'un processus plus long de cartographie des valeurs et d'analyse de genre. Une description plus détaillée est fournie dans notre boîte à outils en ligne ici.

www.internationalrivers.org/transforming-power





Représentation visuelle de ce que le fleuve Congo signifie pour les femmes de la communauté Inga, réalisée lors d'un atelier co-organisé par International Rivers en RDC 2019 | Photo par International Rivers.

Annexe 5:

Étape 2 – Comprendre la division du travail entre les sexes



Cette étape nécessite la collecte d'informations pour comprendre la division du travail entre les sexes (c'est-à-dire le travail effectué par les femmes et par les hommes). Il s'agit notamment de comprendre qui fait quoi, pendant combien de temps et à quel moment. Elle comprend le travail reproductif, productif et communautaire (les définitions de chacun figurent à l'Annexe 1).

Les données recueillies permettent aux communautés et à l'organisation qui les soutient de mieux comprendre l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur le travail des femmes et des hommes, notamment si la charge de travail des femmes et des hommes est susceptible d'augmenter ou non. Les outils permettant d'aider à cette analyse se trouvent à l'Annexe 9.

Les guestions et le modèle ci-dessous peuvent être utilisés pour guider (et documenter) une discussion avec les femmes et les hommes sur qui fait quel travail. Cela peut se faire sous forme de conversations séparées – une avec les femmes et une avec les hommes. Le fait de réunir les deux groupes pour partager leurs analyses facilitera une meilleure compréhension des perspectives des autres et est suggéré comme bonne pratique. Les activités figurant dans le modèle ne sont que des exemples.

L'élaboration de calendriers quotidiens (ou sur une période de 24 heures) et / ou de calendriers saisonniers pourrait être une alternative utile à l'utilisation du modèle ci-dessous. Vous trouverez des informations sur ces outils ici: http://www.fao.org/3/X5996E/x5996e06.htm#6.2.7.%20Seasonal%20Calendar

Outil de travail et genre				
Activités	Femmes / filles	Hommes / garçons	Où	Quand (heure, moment ou saison)
Travail reproductif				
 soins des enfants / personnes âgées cultiver et cuisiner des aliments pour la famille la collecte de l'eau pour l'usage domestique la collecte de bois de chauffage autre (énumérez-les tous) 				
Travail productif				
 l'emploi dans le secteur formel pêche cultures de rente commerce autre (énumérez-les tous) 				
Travail communautaire				
 la gestion communautaire (par exemple, la gestion des ressources partagées telles que l'eau, les soins de santé et l'éducation) politique communautaire autre (énumérez-les tous) 				

	ons de suivi:
Quelle	s sont les activités partagées?
Pourq	uoi certaines activités sont-elles attribuées aux femmes et d'autres aux hommes?
Le trav	vail des femmes a-t-il la même valeur que celui des hommes (si non, pourquoi pas)?

Annexe 6:

Étape 3 – Comprendre qui a accès aux ressources et qui les contrôle au sein du ménage et de la communauté



Cette activité nécessite la collecte d'informations sur les personnes qui ont accès aux ressources et les contrôlent au sein du ménage et des communautés. L'accès est la possibilité d'utiliser une ressource, et le contrôle est le pouvoir de décider comment une ressource est utilisée et qui en bénéficie. Ces informations permettent de mieux comprendre qui pourrait être touché et comment, si ces ressources sont détruites ou prises par le développement d'un barrage (des outils pour aider à cette analyse finale se trouvent à l'Annexe 9).

Étant donné que les projets de barrages compromettent souvent l'accès aux ressources productives telles que la terre, les forêts, l'eau et la pêche, ces ressources pourraient être au centre des préoccupations. Cependant, un point de départ utile pourrait être d'identifier toutes les ressources menacées par un projet de barrage, puis d'envisager l'accès et le contrôle des ressources

Les guestions et le modèle ci-dessous peuvent être utilisés pour guider (et documenter) une discussion avec des femmes et des hommes sur les ressources naturelles qui existent dans une communauté, qui peut accéder à ces ressources, qui contrôle cet accès et pourquoi il en est ainsi. Cela peut se faire sous forme de conversations séparées – une avec les femmes, et une avec les hommes. Le fait de réunir les deux groupes pour partager leurs analyses facilitera une meilleure compréhension des perspectives des autres et est suggéré comme bonne pratique.

Des exercices de cartographie de la communauté, des promenades d'étude (transect) et d'autres activités participatives pourraient compléter la discussion et permettre d'identifier correctement les ressources. Des informations sur la cartographie des communautés (ou des ressources) et d'autres outils participatifs peuvent être trouvées ici: http://www.fao.org/3/X5996E/x5996e06.htm#6.2.7.%20Seasonal%20Calendar

1: Quelles sont les ressources de la communauté qui sont menacées par le développement d'un barrage?

Outil d'impact sur les resso	Durces International RIVERS
Type de ressources	Décrire les impacts potentiels et qui subit les impacts

2: Développer le profil d'accès et de contrôle

Outil d'accès et de contrôle			INTERNATIONAL RIVERS PEOPLE - WATER - LIFE	
Ressources	Qui a accès aux ressources (ou peut les utiliser)?		Qui décide de la manière dont les ressources sont utilisées et qui en bénéficie?	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
Terres				
Forêts				
Eau				
Pêche				
Autres				

Questions de suivi	
	s hommes et les femmes tirent-ils des ressources auxquelles ils ont rôlent?
	les accèdent-ils aux ressources auxquelles ils ont accès et qu'ils
	che les femmes d'exercer un plus grand contrôle sur les ressources?

Annexe 7:

Étape 4 - Comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels et la manière dont ils peuvent être surmontés

Cette étape vise à comprendre les obstacles à la participation des femmes aux processus décisionnels au sein du ménage, de la communauté et de la société en général. L'objectif est d'identifier les obstacles à la participation et au leadership des femmes dans les consultations publiques et les processus décisionnels autour du barrage proposé, et dans les activités de campagne, et de développer ensuite des stratégies pour surmonter ces obstacles.

Une série de discussions avec les femmes des communautés touchées par le barrage permet d'explorer ces questions et de proposer des

stratégies pour promouvoir la participation et le leadership des femmes.

Les guestions ci-dessous peuvent être utilisées pour quider (et documenter) une discussion facilitée avec les femmes. Les résultats de la discussion doivent être partagés avec les hommes dans la mesure du possible et doivent soutenir la participation et le leadership des femmes dans les campagnes sur les barrages et les rivières et dans les processus de prise de décision publique. Ces discussions doivent être soigneusement enregistrées

Discussion visant à identifier les obstacles à surmonter pour accroître la participation et le leadership des femmes dans les processus décisionnels publics et les campagnes sur les barrages et les rivières

- 1. Sur quelles questions les femmes ont-elles le pouvoir de prendre des décisions, tant au sein du ménage que de la communauté?
- 2. Qu'est-ce qui empêche les femmes d'avoir un plus grand pouvoir de décision au sein du foyer et de la communauté?
- 3. Les femmes ont-elles le même accès et la même influence que les hommes dans les processus décisionnels communautaires (ou publics)? Si ce n'est pas le cas, pourquoi?
- 4. Qu'est-ce qui empêche les femmes de participer aux processus décisionnels communautaires (ou publics)?
- 5. Qu'est-ce qui empêche les femmes d'assumer des rôles de leadership au sein de la communauté?
- 6. Que faut-il faire pour permettre aux femmes de participer plus pleinement aux processus décisionnels communautaires (ou publics) liés au développement des barrages et d'exercer une influence sur ces processus?
- 7. Que faut-il faire pour mieux reconnaître et soutenir le leadership des femmes dans les campagnes relatives aux barrages et aux rivières?

En travaillant sur ces questions, réfléchissez aux implications suivantes:

- Les normes sociales discriminatoires qui limitent le rôle des femmes dans les espaces publics
- Le travail de soins non rémunéré des femmes / la charge de travail
- Les attentes sociales selon lesquelles les hommes sont des leaders naturels
- La violence contre les femmes dans la vie publique
- L'éducation, les contacts et les ressources des femmes sont plus limités
- Tout obstacle juridique à la participation des femmes dans les espaces publics

Annexe 8:

Étape 5 – Comprendre les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre



L'objectif est de comprendre les besoins pratiques des femmes et leurs intérêts stratégiques en matière de genre, et d'identifier plus tard comment un projet de barrage pourrait compromettre la capacité des femmes à les réaliser. Les besoins pratiques en matière de genre sont les choses dont les femmes ont besoin pour entreprendre leurs activités quotidiennes ou assumer leurs responsabilités, selon les rôles traditionnels des hommes et des femmes ou la division du travail entre les sexes. Les intérêts stratégiques de genre sont ceux qui permettent aux femmes de transformer les déséquilibres de pouvoir existants, conduisant à une plus grande égalité entre les femmes et les hommes. (L'Annexe 1 contient des définitions plus complètes).

Il n'est pas toujours possible de faire la distinction entre les besoins pratiques des hommes et des femmes et les intérêts stratégiques de genre, car il peut y avoir un chevauchement entre les deux. Par exemple, la capacité d'une femme à gagner un salaire peut signifier qu'elle peut subvenir aux besoins de sa famille (ce qui peut être un besoin pratique lié au genre), mais aussi renforcer son influence sur la prise de décision au sein du ménage (un intérêt stratégique lié au genre). Ce qui est important, c'est que les femmes aient la possibilité de définir leurs propres besoins et intérêts, qui sont très variés.

Cette évaluation peut également garantir que les organisations qui travaillent en faveur des communautés touchées par les barrages prennent en compte les besoins et les intérêts des femmes dans la conception et la mise en œuvre de la campagne – cela inclut les objectifs de la campagne et les possibilités offertes aux femmes de participer et de diriger la campagne.

Les questions et le modèle ci-dessous peuvent être utilisés pour guider (et documenter) une discussion avec les femmes sur leurs besoins et leurs intérêts. Les résultats de la discussion doivent être partagés avec les hommes car eux aussi doivent préconiser que les aménagements des barrages tiennent compte des besoins et des intérêts des femmes.

Discussion visant à identifier les besoins et les intérêts des femmes

Besoins pratiques en matière de genre	Intérêts stratégiques en matière de genre
Énumérez et décrivez	Énumérez et décrivez
•	•
•	•

Voici quelques questions permettant d'identifier les besoins pratiques et les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre:

- De quoi les femmes ont-elles besoin pour les aider à entreprendre leurs activités quotidiennes?
- Qu'est-ce qui empêche les femmes d'exercer un plus grand contrôle sur leur vie?
- Que faut-il pour aider les femmes à transformer les déséquilibres de pouvoir existants?
- Comment les besoins pratiques des femmes en matière de genre ont-ils un impact sur leurs intérêts stratégiques?
- Que faut-il pour favoriser une plus grande égalité entre les femmes et les hommes?

Annexe 9:

Étape 6 – Identifier l'impact qu'un projet de barrage proposé pourrait avoir sur les femmes et les hommes



Cette étape consiste à identifier l'impact qu'un projet de barrage pourrait avoir sur les femmes et sur les hommes. Elle permet de développer une compréhension détaillée des impacts sexospécifiques d'un projet de barrage. Cette analyse devrait servir de base à l'élaboration d'un plan de campagne sexospécifique, garantissant que les impacts négatifs d'un barrage sur les femmes sont prioritaires pour les actions de campagne.

Une série de discussions avec des femmes et des hommes des communautés touchées par un barrage peut permettre d'explorer comment un barrage pourrait avoir un impact sur 1. les différentes valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières; 2. le travail des femmes et des hommes; 3. les ressources que les femmes et les hommes utilisent et contrôlent; 4. le leadership des femmes et leur participation aux processus de prise de décision; et

5. les besoins et les intérêts des femmes. L'analyse devra tenir compte des informations recueillies au cours des guatre étapes précédentes. Les guestions figurant dans le modèle ne sont que des suggestions. Elles sont conçues pour susciter une réflexion et une discussion sur la manière dont un projet de barrage aura un impact sur les femmes et les hommes.

Cette étape peut être réalisée sous forme de conversations – une avec les femmes et une avec les hommes – avant que l'analyse ne soit partagée. Vous pouvez également vous inspirer des informations recueillies dans le cadre d'un exercice de cartographie décrit à l'Annexe 4. Ces discussions doivent être soigneusement enregistrées.

Discussion visant à identifier les impacts dans chacun des cinq domaines ci-dessous

Quel sera l'impact des changements provoqués par le développement d'un barrage, notamment le déplacement forcé des populations alors que leurs maisons et leurs terres sont inondées par le barrage, et la modification de l'hydrologie des systèmes fluviaux?

Outil d'impact sur le genre		
Les valeurs que les femmes et les hommes attribuent aux rivières	Les besoins pratiques des femmes et leurs intérêts stratégiques en matière de genre	
 Qu'est-ce qui est important pour les femmes et qui sera perdu si la rivière est endiguée? Qu'est-ce qui est important pour les hommes qui sera perdu si la rivière est endiguée? 	 Comment le projet de barrage pourrait-il saper les besoins pratiques des femmes en matière de genre? Comment le projet de barrage (y compris les processus de consultation de la communauté) pourrait-il saper les intérêts stratégiques des femmes en matière de genre? Est-il possible que le projet de barrage puisse aider les femmes à satisfaire leurs besoins pratiques et leurs intérêts stratégiques en matière de genre? Si oui, comment? 	
Accès aux ressources et contrôle de celles-ci	La division du travail selon le sexe	
 Quelles ressources auxquelles les femmes ont accès et qu'elles contrôlent seront détruites par le projet de barrage? Quel impact cela aurait-il sur les femmes? 	 Quels travaux (y compris les travaux reproductifs, productifs et communautaires) seront touchés, et comment? La charge de travail des femmes va-t-elle 	
 Quelles ressources auxquelles les hommes ont accès et qu'ils contrôlent seront détruites par le projet de barrage? 	 augmenter? Le travail de soins non rémunéré des femmes augmentera-t-il? 	
 Quel impact cela aurait-il sur les hommes? Les femmes seront-elles indemnisées pour la perte des ressources auxquelles elles ont accès 	La charge de travail des hommes augmentera- t-elle?	
perte des resonarses danqueires erres orit deses	Les revenus des femmes et des hommes	

Le leadership des femmes et leur participation aux processus décisionnels

- Les processus de consultation communautaire encourageront-ils ou mineront-ils la participation et le leadership des femmes?
- Quelles sont les voix et les opinions qui seront le plus entendues?
- Quel est l'impact sur les communautés touchées si le gouvernement et le promoteur du barrage n'écoutent pas les voix et les opinions des femmes?

Annexe 10:

Liste de contrôle pour la planification de campagnes tenant compte de la dimension de genre



Cette liste de contrôle pour la planification de campagnes tenant compte de la dimension de genre est conçue pour aider les organisations qui font campagne pour les barrages et pour les rivières à s'assurer que leur campagne tienne compte de la dimension de genre. Elle peut être utilisée pour évaluer la mesure dans laquelle un plan de campagne tient compte de la dimension de genre et pour affiner le plan de campagne en renforçant l'accent mis sur les questions de genre. La liste de contrôle pourrait également être modifiée et utilisée comme outil de planification.

La liste de contrôle doit être élaborée en collaboration avec les organisations partenaires et les femmes et les hommes des communautés avec lesquelles vous travaillez. Il en résultera une compréhension commune du plan de campagne. Cela permettra également de s'assurer que la campagne tient réellement compte des expériences et des perspectives des femmes et des hommes, et qu'elle est menée dans l'intérêt des deux parties.

Prochaines étapes:

- Révisez votre plan de campagne (et les plans de communication ou messages associés) sur la base de cette évaluation.
- Assurez-vous qu'il y a un budget adéquat pour soutenir les résultats de la campagne en matière de genre (y compris pour le renforcement des capacités en matière de genre, les activités réservées aux femmes, et le transport ou la garde d'enfants pour aider les femmes à participer).
- Développer certains indicateurs et un cadre de suivi pour permettre au personnel de la campagne d'évaluer le succès de la campagne à répondre aux besoins et aux intérêts des femmes et des hommes.
- Surveiller la mise en œuvre du plan de campagne en utilisant les indicateurs de genre et le cadre de suivi développés.
- Évaluer également si la campagne amplifie la voix des femmes des communautés touchées par les barrages, soutient la participation et le leadership des femmes dans la campagne, et assure un nombre égal de femmes et d'hommes dans les réunions avec les décideurs des projets de barrages, les réunions de réseautage de la société civile et les événements de renforcement des capacités et d'apprentissage liés à la campagne.



Liste de contrôle pour la planification de campagnes tenant compte de la dimension de genre



Questions clés	Réponse, notamment pour déterminer comment le plan de campagne sera modifié afin qu'il tienne compte de la dimension de genre
Quels sont les objectifs et les buts de la campagne?	
 Comment ces objectifs répondent-ils aux besoins et aux intérêts des femmes et des hommes? Comment l'analyse de genre a-t-elle permis de définir les objectifs et les buts de la campagne? 	
 Comment les femmes et les hommes des communautés touchées par les barrages ont-ils été impliqués dans la conception des objectifs, des stratégies et des activités de la campagne? Comment les femmes ont-elles influencé le développement des objectifs, des stratégies et des activités de la campagne? 	
Comment la campagne promeut-elle ou cherche-t-elle à protéger:	
 L'accès et le contrôle des femmes sur les ressources? L'accès et le contrôle des hommes sur les ressources? 	
 Comment la campagne cherche-t-elle à prévenir: L'augmentation de la charge de travail des femmes (y compris le travail de soins non rémunéré) et la diminution de leurs revenus? L'augmentation de la charge de travail des hommes et la diminution de leurs revenus? 	
 Comment la campagne cherche-t-elle à prévenir: L'augmentation de la charge de travail des femmes (y compris le travail de soins non rémunéré) et la diminution de leurs revenus? L'augmentation de la charge de travail des hommes et la diminution de leurs revenus? 	
Comment la campagne entend-elle surmonter les obstacles à la participation et au leadership des femmes dans la campagne et les processus décisionnels publics qui s'y rapportent?	
Comment la campagne promeut-elle ou cherche-t-elle à protéger: Les besoins pratiques des femmes et leurs intérêts stratégiques en matière de genre?	
La campagne a-t-elle la possibilité d'introduire des effets négatifs pour les femmes ou pour les hommes? Comment ces effets, ou risques, seront-ils gérés?	

Références

Community-based Human Rights Impact Assessment: The getting it right tool Training Manual, 2009, Oxfam and International Federation for Human Rights.

https://www.oxfamamerica.org/static/media/files/COBHRA_Training_Manual_-_English.pdf

Dams and Development: A new framework for decision-making, the report of the World Commission on Dams, 2000,

https://www.internationalrivers.org/sites/default/files/attached-files/world_commission_on_dams_final_report.pdf

Facilitator's manual: competence development programme on gender mainstreaming, 2002, United Nations.

https://www.un.org/womenwatch/osagi/pdf/CompetenceDevelopmentFacilitatorsManual.pdf

Gender Equality Glossary, UN Women.

https://trainingcentre.unwomen.org/mod/glossary/view.php?id=36

Gender Toolkit, 2018, Critical Ecosystems Partnership Fund.

https://www.cepf.net/sites/default/files/cepf-gender-toolkit-2018-en.pdf

Hill, Christina with Chris Madden and Nina Collins., A Guide to Gender Impact Assessment for the Extractive Industries, 2017, Oxfam Australia.

 $\underline{https://www.oxfam.org.au/wp-content/uploads/2017/04/2017-PA-001-Gender-impact-assessments-in-mining-report_FA_WEB.pdf}$

Hill, Christina with Phan Thi Ngoc Thuy, Jacqueline Storey and Silavanh Vongphosy, 2017, Lessons learnt from gender impact assessments of hydropower projects in Laos and Vietnam, Gender & Development, 25:3,455-470, 2017, Oxfam GB Routledge.

https://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/lessons-learnt-from-gender-impact-assessments-of-hydropower-projects-in-laos-an-620369

Oxfam's guide to feminist influencing, 2019, Oxfam International.

https://www.oxfam.org/en/research/oxfams-guide-feminist-influencing

Reddy, Trusha, with Rudo Sanyanga, Tafadzwa Mahubaba and Ange Asanzi, International Rivers and Womin, *Women, the guardians of rivers and fighting big dams: A guide for women activists in Africa, 2019,* International Rivers and Womin.

https://womin.org.za/images/activist-guides/FightingBigDamsfinal.pdf

Scudder, T and Colson, E. "From welfare to development: A conceptual framework for the analysis of dislocated people." *Involuntary Migration and Resettlement: The Problems and Responses of Dislocated People.* Hansen, A and Oliver-Smith, A (eds) Westview Press, 1982, Boulder, Colorado.

Simon, Michael. Balancing the scales: using gender impact assessment in hydropower development, 2013, Oxfam Australia.

https://resources.oxfam.org.au/pages/view.php?ref=1210&search=gender+hydropower&order_by=relevance&sort=DESC&offset=0&archive=0&k=&curpos=5

The Oxfam Gender Training Manual, 1994, Oxfam.

https://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/the-oxfam-gender-training-manual-141359



International Rivers - Siège

1330 Broadway, troisième étage Oakland, CA 94612, États-Unis Tél: +1 510 848 1155 www.internationalrivers.org

International Rivers - Programme Afrique - Afrique

Bureau F10, Tribunal Pro-Equity Court 1250, rue Pretorius Hatfield, 0083 Pretoria, Afrique du Sud. Tél: +27 12 430 2029

